



איליה - ו.ב.ו.י. - ישראל (ע"י)

Archief Philip Staal

דוחות כספיים

ליום

31 בדצמבר 2005



רוזנבלום - הולצמן  
רואי חתום

Archief Philip Staal

תוכן

עמוד

2

דוח רואת החשבון המבker

הדווחות הכספיים:

3

ליום 31 בדצמבר 2005

מאות

4

לשנה שהסתירה ביום  
31 בדצמבר 2005

דוח על הפעולות

5

לשנה שהסתירה ביום  
31 בדצמבר 2005

דוח על השינויים בנכסים, נטו

6 - 9

באיורים לדוחות הכספיים

Shmuel Rosenblum  
Uri Holtzman  
Eli Birnboim  
Gali Gana  
Haya Dagan

03-6091113, רח' אROLZOZOROV 111, תל אביב 62098, טל. 6092020, פקס. 972-3-6091113  
111 Arlozorov St., Tel Aviv 62098, Israel, Tel. 972-3-6092020, Fax. 972-3-6091113  
E-mail: rhcpa@rhcpa.co.il

שמעאל רוזנבלום  
אורן הולדצמן  
אל בירנבוים  
גלי גנה  
חיה דגן

**דוח רואה החשבון המבker לחברי העמותה  
של  
אילה - ו.ב.ו.ו. - ישראל (ע"ר)**

ביקרנו את המזומנים המצורפים של איליה - ו.ב.ו.ו. - ישראל (ע"ר) (להלן - העמותה) לימיים 31 בדצמבר 2005 ו-2004 ואת הדוחות על הפעילות והדוחות על השינויים בנכסים נטו, לכל אחת מהשנים שהסתינו באותו תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הנהלת העמותה. אחריותנו היא לחוות דעת על דוחות כספיים אלה בהתאם על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולה של רואה חשבון), התשל"ג-1973. על פי תקנים אלה נדרש מאייתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידת סבירה של בטעו שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מידגתית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבdochות הכספיים. ביקורת כוללת גם בדינה של כל הטענות שיוושמו ושל האומדן המשמעותי שנעשה על ידי הנהלת העמותה וכן הערכת נאותות ההציג בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים ש ביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

כאמור בביור 2א בדוחות הכספיים, הדוחות הכספיים נערכו בסכומים נומינליים ולא בסכומים מדוחים כנדרש על-פי תקן חשבונאות 12 של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות.

לעתנו, פרט להשפעה של אי-יישום הוראות תקן 12 של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות על הדוחות הכספיים, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים, מכל הבעיות המהוויות, את מצבה הכספי של העמותה לימיים 31 בדצמבר 2005 ו-2004 ואת תוכאות פעולותיה והשינויים בנכסים נטו שלא לכל אחת מהשנים שהסתינו באותו תאריכים.

ר.ז.ב.ל.ו.ם - הולדצמן  
רואי חשבון

תל-אביב, 20 ביוני 2006.



A member of  
KS International

מאז  
ליום 31 בדצמבר 2005

31 בדצמבר

2004	2005	
שקל חדש	שקל חדש	ביאור
1,508,023	1,022,280	(3)
11,817	30,379	
<u>1,519,840</u>	<u>1,052,659</u>	
-	<u>334,233</u>	

רכוש שוטף  
مزומנים ושווי מזומנים  
חייבים שונים

השקעות  
בטוחות סחרות לזמן ארוך ( ממשתיות )

רכוש קבוע  
עלות  
בנייה פחת שנცבר

-	14,802	
-	(1,608)	
-	<u>13,194</u>	
<u>1,519,840</u>	<u>1,400,086</u>	

התחריביות שוטפות  
ספקים והמחאות לפרעון  
זכאים שונים

-	9,847	
<u>30,294</u>	<u>32,000</u>	(4)
<u>30,294</u>	<u>41,847</u>	
<u>1,519,840</u>	<u>1,400,086</u>	

נכסים, נטו  
נכסים נטו שלא קיימת לגבייהם הגבלה ששימשו לפעילויות  
נכסים נטו שקיימת לגבייהם הגבלה בעלת אופי זמני

מרטי הרשלר - יו"ר העמותה

20 ביוני 2006  
תאריך אישור  
הדווחות הכספיים

רבeka רחמן סלומונס  
סגן יו"ר העמותה

הbiaorim ha-matzorafim mahovim hak blati nerud mahadotot habsapiyim

## דו"ח על הפעולות

לשנה שהסתיימה ביום  
31 בדצמבר

2004	2005	
שקל חדש	שקל חדש	ביאור

			הכנסות
			مدמי חבר
			סקומים ששוחררו מהגבלה לפעולות
18,920	48,815		
120,145	154,563		
<u>139,065</u>	<u>203,378</u>		
			הוצאות ישירות בקשר לפרויקט NPR - יוזץ משפט, נטו
84,538	112,122	(5)	
<u>47,194</u>	<u>39,026</u>	(6)	הוצאות הנהלה וככלויות
7,333	52,230		(הפסד) רווח לפני מימון
<u>17,483</u>	<u>(6,674)</u>	(7)	(הוצאות) הכנסות מימון, נטו
<u>24,816</u>	<u>45,556</u>		(הוצאות) הכנסות נטו לשנה

הbijorim המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הבכסיים

## דו"ח על השינויים בכספי נטו

סה"כ שקל חדש	הגבלה זמנית שקל חדש	מפעליות שקל חדש	נכסים נטו לגביהם לשימוש
סה"כ שקל חדש	הגבלה שקיים. לגביהם	מפעליות לגביהם	נכסים נטו של קיימת לגביהם

יתריה ליום 1 בינואר 2004

24,816	-	24,816	
163,952	163,952	-	
11,250	11,250	-	
(120,145)	(120,145)	-	

יתריה ליום 31 בדצמבר 2004

45,556	-	45,556	
(44,800)	(44,800)	-	
22,500	22,500	-	
(154,563)	(154,563)	-	

יתריה ליום 31 בדצמבר 2005

## תוספות במהלך שנת 2004:

נכסות נטו לשנה

נכסות מימון מקרן NPR

נכסות מהעברות מקרן "מרור"

סקומים ששוחררו מהגבלה לפעילויות

## תוספות במהלך שנת 2005:

נכסות נטו לשנה

נכסות (הוצאות) מימון מקרן NPR

נכסות מהעברות מקרן "מרור"

סקומים ששוחררו מהגבלה לפעילויות

(\*) יתרת הכספי בקרן הינה מקרן NPR ומיעדת לעזרה משפטית בתביעות פיצויים של קורבנות השואה  
יוצאי הולנד.

(\*\*) ההרכוב:

קרן NPR -	132,063
קרן "מרור" -	22,500
	<u>154,563</u>

(ראה באור 6)

הبيانים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

**ביאורים לדוחות הכספיים****ביאור 1 - כללי**

**א - איילה ישראל רשומה כעמותה לפי חוק העמותות (התש"ס - 1980) מיום 1 ספטמבר 1986.**

**ב - העמותה הינה ארגון ישראלי לעזרת עולי הולנד. המטרת העיקרית של העמותה, כפי שהוגדרה בתקוננה, הינה לדאוג לזכויותיהם של קורבנות מלחמת העולם השנייה שעלו לישראל מהולנד.**

**ביאור 2 - מדיניות חשבונאית**

**עיקרי המדיניות החשבונאית, אשר יושמו בעריכת הדוחות הכספיים באופן עקבי לשנה הקודמת, הם:**

**א - עלות היסטורית - הדוחות הכספיים ערוכים בערכיים נומינליים ההיסטוריים. הדוחות הכספיים הנ"ל אינם מוצגים בסכומים מדויקים בהתאם לתקן חשבונאות מס' 12 של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות ואינם מותאים על פי השינויים בכח התקינה הכללי של המطبع הישראלי כאמור ב吉利די דעת לשכת רואי חשבון בישראל.**

**ב - מבנה הדוחות הכספיים - הדוחות הכספיים ערוכים לפי הוראות גילוי דעת מס' 69 של לשכת רואי חשבון בישראל המתיחס לככללי חשבונאות ודיווח כספי הנהוגים במוסדות ללא כוונת רווח, לרבות התקיונים לגילוי הדעת הנ"ל על-פי תקן חשבונאות מס' 5.**

**ג - ניירות ערך סחריים - ניירות הערך הסחריים (בעיקר מלאות מדינה) מוצגים לפי שוויים בבורסה לניראות ערך בתל-אביב, לתאריך המאzon.**

**ד - רישום מחזור ועלות הפעילויות - ההכנסות וההוצאות נרשומות בדוחות הכספיים על בסיס צבירה.**

**ה - דוח על תזרימי המזומנים - בהעדר תוספת מידע שימושית, לא נערך דוח על תזרימי המזומנים.**

**ו - שער החליפין -**

שער החליפין של היورو ליום 31 בדצמבר 2005 : 1 יورو = 5.4465 ש"ח.  
שער החליפין של היورو ליום 31 בדצמבר 2004 : 1 יورو = 5.8768 ש"ח.

במהלך שנת 2005 ירד שער החליפין של היورو בכ- 7.3%.

**ביאורים לדוחות הכספיים (המשך)****ביאור 3 - מזומנים ושווי מזומנים****הרכב:****ליום 31 בדצמבר**

<b>2004</b>	<b>2005</b>
<b>שקל חדש</b>	<b>שקל חדש</b>
2,876	2,563
169	3,856
<b>3,045</b>	<b>6,419</b>

**חשבונות עו"ש**

בנק דיסקונט בש"ח  
בנק ABN AMRO ביוון

<b>40,000</b>	<b>-</b>
<b>1,464,978</b>	<b>1,015,861</b>
<b>1,504,978</b>	<b>1,015,861</b>
<b>1,508,023</b>	<b>1,022,280</b>

**פקדנות**

בנק דיסקונט בש"ח  
בנק ABN AMRO ביוון

**ביאור 4 - זכאים שונים****הרכב:****ליום 31 בדצמבר**

<b>2004</b>	<b>2005</b>
<b>שקל חדש</b>	<b>שקל חדש</b>
20,519	24,000
8,000	8,000
1,775	-
<b>30,294</b>	<b>32,000</b>

יועצים משפטיים  
רואה חשבון  
אחרים

**bijorim ledotot ha'kassefim (hamash)****bijor 5 - הקצבות מקרן NPR**

בשנת 2000 אישרה העמותה הקצבה בסך \$ 236,000 מקרן NPR עבור עזרה משפטית בתביעות פיצויים של קורבנות השואה יוצאי הולנד.  
עד ליום 31 בדצמבר 2004 קיבל העמותה סך של 280,545 יורו.

		שנת 2004		שנת 2005		יתרה לתחילת התקופה
		בש"ח	ב יורו	בש"ח	ב יורו	
237,009	1,263,259	224,325	1,318,316			יתרה לתחילת התקופה
7,732	41,209	5,518	30,805			NPR מריבית
-	122,743	-	(75,605)			מחפרשי שער בש"ח
14	-	3,388	-			מחפרשי שער ב יורו
7,746	163,952	8,906	(44,800)			
15,861	84,538	20,083	112,122			הוצאות יעוץ משפטי, נטו
4,427	23,597	3,495	19,513			השתתפות בהוצאות הנהלה וככלויות של העמותה (*) (50%)
142	760	77	428			השתתפות בהוצאות בנקאיות (*) (50%)
20,430	108,895	23,655	132,063			
224,325	1,318,316	209,576	1,141,453			יתרה לסוף התקופה

(\*) בהתאם למוסכם, העמותה זוקפת לחובות הקרן 50% מההוצאות הכלליות.  
(\*\*) הכנסות והוצאות שוערכו לפי שע"ח של 5.583 ש"ח ל יורו, שער היציג המומוצע לשנת 2005, בהתאם לשנה קודמת.

**bijor 6 - הוצאות הנהלה וככלויות (\*)****הרכיב :**

		לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		מושדיות דואר וטלפון ביקורת וממציאות הוצאות כניסה אסיפה כללית נסיעות וכיינוסים בארץ עיתון חברי פחות
		2004	2005	
		שקל חדש	שקל חדש	
4,637	5,044			מושדיות
11,121	11,950			דואר וטלפון
8,000	8,000			ביקורת וממציאות
7,232	6,785			הוצאות כניסה אסיפה כללית
9,822	3,566			נסיעות וכיינוסים בארץ
6,382	2,073			עיתון חברי
-	1,608			פחות
47,194	39,026			

(\*) כספי הסubsidiyah שהתקבלו מארגון SCMI ("מרור") שימשו כהוצאות בהוצאות העמותה.

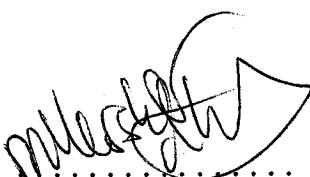
**ביאורים לדוחות הכספיים (המשך)****ביאור 7 - (הוצאות) הכנסות מימון, נטו****ההרכב :**

לשנה שהסתממה ביום 31 בדצמבר	
2004	2005
שקל חדש	שקל חדש
19,002	(5,818)
1,519	856
<b>17,483</b>	<b>6,674</b>

(הוצאות) הכנסות מריבית והפרשי שער  
הוצאות ריבית וعملות בנק

**ביאור 8 - מס הכנסה**

העמותה הינה מוסד שלא למטרות רווח ואינה נישומה על ידי מס הכנסה.



מרטי הרשלר דה-וילסון  
יו"ר העמותה



רבקה רחמן סלומונס  
סגן יו"ר העמותה